ENGLISH / CANTONESE

Dear Sir/Madam,

敬啟者:

Greetings from Li Po Chun United World College of Hong Kong.

您好。我代表李寶春聯合世界書院想你們致敬。

The letter below is written by our Initiative For Peace (IFP) group which I fully support.

而下封信是由我支持的和平倡議組合所寫。

“The IFP group is planning its 11th annual conference. This year’s conference is called ‘Hong Kong Diversity Youth Summit’ (IFP-HKDYS). The Summit will be held during last week of May 2016 for 5 days from 26th to 30th May 2016.

和平倡議現在籌備第十一屆峰會。本年，我們將繼續以“香港本土多元性” (Hong Kong Diversity Youth Summit - IFPHKDYS)為題，並於五月二十七至三十一日舉辦。峰會目的是令參加者能夠理解所稱“少數民族”人士現在在香港的情況和通過理解促進和平主意。

At this summit, we wish to bring together about 40-50 Hong Kong youth belonging to all ethnicities including the local Hong Kong students, who believe in a diverse community and wish to work for the cause over a long period. We would like to work mostly with young adults from an age group of 15-19 years.

我們希望召集約四十至五十名來自不同族裔，對創建多元化的社會，以及願意為此付出長期貢獻的十五至十九歲香港青年學生參加今年的峰會。

Details about IFP and the work we have done in the past and the format for application is also included with this letter. We would like you to kindly display this on your notice board and also encourage students from your School/College to apply online by filling the application form in our webpage (<http://initiativeforpeace.wix.com/initiativeforpeace>). The application deadline is 28th of February 2016.

有關和平倡議的資料以及峰會的報名方式皆包含在附件中。我們希望您能將這些資料貼在貴校的通告欄，並能鼓勵學生通過我們的網站：

<http://intiativeforpeace.wix.com/initiativeforpeace>  報名參加。 報名流程會在二零以六年二月二十八號結束。

Participants will be selected based on their enthusiasm to work on this issue and their related views expressed through their application. We will inform your office about the selected participants via email by Mid-April 2016.

我們將會以報名者對於峰會，峰會目標及和平倡議組合的熱情作為評審標准，並於四月重旬通知貴校有關成功入選的學生。

The participants will be expected to stay on campus during the 4 nights starting from 26th May. Our college will provide food and accommodation. To have least disruptions for the attending students from your institution, two of the days will be weekend days. We hope that you will be able to spare the attendance of selected students from your institution for the 3 days. If you have any enquiries kindly bring it to our notice via our email [ifpuwc@gmail.com](mailto:ifpuwc@gmail.com).

峰會期間，香港李寶椿聯合世界書院將提供膳食和住宿。為了對貴校學生減少學業上的滋擾，峰會的其中兩天將於周末舉行。同時，我們也希望貴校能給予入選者三天的事務假期。如果您有任何的查詢或疑問，請電郵至：[ifpuwc@gmail.com](mailto:ifpuwc@gmail.com)。

We sincerely hope that you will support this noble cause for a better future of Hong Kong.“

我們真誠地希望您能支持這項活動，共創美好香港。

In Peace,

Arnett Edwards

*Principal*

愛德華校長謹啟

**Initiative For Peace (IFP)**

**Li Po Chun United World College of Hong Kong**

香港李寶椿聯合世界書院

和平倡議（Initiative for Peace, IFP）

Founded 10 years ago, Initiative For Peace (IFP) is a student organization that is supported by a teacher supervisor Mr. Magan Savant at Li Po Chun United World College of Hong Kong. IFP aims to make education a force to unite people, nations and cultures for peace and a sustainable future, in line with the mission of our College and UWC Organization. There are such 14 colleges across the world that believes in ideals of peace.

已有十一年歷史的和平倡議是一個由Magan Savant老師發起的學生組織。IFP的宗旨與聯合世界書院的宗旨相同：以教育的力量來團結不同的人，國家，文化以達到一個和平和可持續發展的未來。現在全球共有14間聯合世界書院，全部都以和平為教育宗旨。

Our facilitators come from different nations across the world and currently represent 20 different countries. Diversity is a key value not only in the composition of our group but also for the heart of the activities that we conduct. For this reason, IFP stands as a strong advocate of diversity and social inclusion in societies. In order to be able to work for this cause effectively, at the beginning of the academic year, each and every facilitator of IFP undergoes both practical and theoretical training under the supervision of experienced facilitators in an attempt to be equipped with the tools necessary for facilitation.

峰會的組織團隊包含從20個不同國家來的學生。多元性不但是我們團隊的一大核心價值，更加是我們組織的活動的中心。因此，IFP在學校和社會裡積極提倡多元性和包容少數族裔。為了達到這個目的，每個IFP的組織團員在學年初已經在已有經驗的團員指導下開始接受理論和實踐的訓練。

Through working closely with students in Hong Kong, as well as abroad, IFP aims to bring out the potential of these young adults to function as peacemakers and peacekeepers in their societies. In Hong Kong, IFP regularly hosts students from different schools in day camps. Through facilitating Conflict Management and Resolution activities, IFP facilitators strive to enhance participants’ knowledge and application of conflict management theory to lives in everyday contexts such as school. Majority of the themes highlighted in these activities draw ideas from the core concepts of peace, such as diversity, communication, collaboration and coexistence.

透過聯繫香港和海外的學生，IFP希望發揮青年人作為和平使者的潛能。IFP定期舉辦日營，令學生掌握管理和解決衝突的技巧，尤其針對日常生活中的衝突。日營中大部分的活動都圍繞著和平這個主題，例如多元性，溝通，合作和共存等等。

In the past, IFP has organized a total of 10 annual conferences, three with the focus on Kashmir Conflict and six on Mindanao Conflict and the 10th focused on Diversity in Hong Kong. These conferences were conducted with the participation of young leaders from those communities. This May, our conference focuses again on Diversity in Hong Kong. The Initiative for Peace Hong Kong Diversity Youth Summit (IFP-HKDYS) will last for 5 day and will invite secondary school students and early University students, who are residing in Hong Kong. We would like you to encourage your students to apply, who would be passionate about necessity of diversity in Hong Kong. Similarly, students can also apply through our webpage. You can find more information about the application procedure in<http://initiativeforpeace.wix.com/initiativeforpeace>

過往IFP總共舉辦過十個峰會，其中三個的主題是喀什米爾衝突，六個是棉蘭老島衝突，而第十個就是去年舉辦的“香港本土多元性峰會”。每年的峰會都吸引了這些地方的年青領袖參與。今年的為期五天的峰會將會在五月舉辦。我們邀請在香港居住的中學生和大學生的申請。我們希望邀請你鼓勵貴校的學生申請，尤其是對香港少數族裔現況有興趣的學生。他們亦可以透過我們的網站申請。您可以在我們的網站找到更多有關申請程序的資料：<http://initiativeforpeace.wix.com/initiativeforpeace>

Participants will be selected based on leadership skills, enthusiasm and interest in peace, conflict resolution, intercultural understanding and views about diversity. Basic knowledge of both English & Cantonese will be an added advantage.

我們評核參加者的準則包括：

* 領導才能
* 熱心於與和平有關的工作
* 能掌握英文

Benefits to the student participants

為什麼要參加“香港本土多元性峰會”？

The benefits are many folds. It will not only help the participant in adding to personality development but make them aware that it is linked with society building.

參加“香港本土多元性峰會”不但能幫助參加者發展他們的個性，更加能提昇他們的社會認知。

To put it in context with the NSS curriculum that came into effect among several Hong Hong schools, OLE (Other learning Experiences) forms an important part.

The proposed HKDYS should definitely add to the ‘Whole Person Development’. As it appears, it should contribute to at-least 3 of its areas if not all 5. Moral and Civic Education, Community Service and Career related experiences will be covered through the summit through almost all [Principles](http://cd1.edb.hkedcity.net/cd/lwl/ole/01_intro_01.asp) mentioned while designing the NSS curriculum.

At the summit, we will be exploring ‘Diversity’ as one of the important needs of a society, that is now being talked over the world and has been actively used in various areas of governance and planning by several governments at many levels.

Among the 7 principles underlying the 5 areas as mentioned, we see that we should be able to cover all of them as explained below.

1.     Filling the ‘gaps’: ‘Diversity’ being a relatively new concept over the world, it will not only fill the ‘gap’ but give an idea and constructive plans to build on using Diversity as a society building tool.

2.     Active Engagement: Students will learn activities as well as background to how they can be a part of a constructive engagement in a robust construction of society.

3.     Opportunity: HKDYS will be an opportunity to learn and acquire tools and skills for an active society building.

4.     Quality: Students study various academic subjects at their school. This will be an opportunity for them to apply their knowledge to social, cultural, business, ecological and political aspects of everyday life.

5.     Coherence: The summit works on the principle that all of us have knowledge (particularly even better among Hong Kong students) and summit will help them to connect their knowledge to the everyday life in Hong Kong.

6.     Flexibility: This is a key word of modern life. What makes us tolerant of others despite having differences in various areas of life. How flexibility in life helps us prosper. The summit will not only provide the skills of acquiring those qualities but also help the participants being able to share those with their fellow students, citizens etc.

7.     Learning together: We take this quite a bit further by the fact that learning together helps us to being collaborative, tolerant and appreciative of fellow citizen. We will be actively discussing the underlying concepts through simulations, discussions and input from experts from various related areas of diversity.